



Proposal/Policy No. _____
No. Cadangan/Polisi _____

CONTROLLING PERSON TAX RESIDENCY SELF-CERTIFICATION FORM
SIJIL PENGESAHAN-DIRI CUKAI PEMASTAUTIN ORANG YANG MENGAWAL

PART 1: PARTICULARS / BAHAGIAN 1: BUTIRAN		
Full Name of Controlling Person / Nama penuh Orang yang Mengawal		
Nationality / Warganegara		
Date of Birth / Tarikh Lahir	Gender / Jantina	
	Male / Lelaki	Female / Perempuan
NRIC / Passport No. / No. KP/Pasport		
Residential Address / Alamat Kediaman		
Correspondence Address (if different from Residential Address) / Alamat Surat-menyurat (sekiranya lain dari Alamat Kediaman)		
Contact No. / Nombor Hubungan.		
Email Address / Alamat Emel		
PART 2: TYPE OF CONTROLLING PERSON / BAHAGIAN 2: JENIS ORANG YANG MENGAWAL		
Please select one of the Entity's Controlling Person type below. / Silih pilih salah satu jenis Orang yang Mengawal Entiti di bawah.		
Type of Entity / Jenis Entiti	Type of Controlling Person / Jenis Orang yang Mengawal	Please select / Silih pilih
Legal Person / Individu Berhak	Individual who has a controlling ownership interest (more than 25% of issued share capital). / Individu yang mempunyai kawalan dalam pemilikan (lebih daripada 25% daripada modal saham yang diterbitkan).	
	Individual who exercises control/is entitled to exercise control through other means (i.e. more than 25% of voting rights). / Individu yang mengawal/berhak untuk melaksanakan kawalan melalui cara lain (iaitu lebih daripada 25% hak undi).	
	Individual who holds the position of senior managing official/exercises ultimate control over the management of the entity. / Individu yang memegang jawatan rasmi sebagai pengurus kanan/mempunyai hak mutlak ke atas pengurusan entiti.	
Trust / Amanah	Settlor / Pelaksana Amanah	
	Trustee / Pemegang Amanah	
	Protector / Pelindung Amanah	
	Beneficiary or member of the class of beneficiaries / Benefisiari/penerima manfaat atau ahli dari kelas-kelas benefisiari/penerima manfaat	
	Other (e.g. individual who exercises control over another entity being the settlor/trustee/protector/beneficiary) / Lain-lain (contohnya individu yang mengawal/berhak untuk melaksanakan kawalan ke atas pelaksana amanah/pemegang amanah/pelindung/benefisiari)	
Legal Arrangement other than Trust / Perjanjian undang-undang selain Amanah	Individual in a position equivalent/similar to settlor / Individu yang kedudukan setara/serupa dengan Pelaksana Amanah	
	Individual in a position equivalent/similar to trustee / Individu yang kedudukan setara/serupa dengan Pemegang Amanah	
	Individual in a position equivalent/similar to protector / Individu yang kedudukan setara/serupa dengan Pelindung Amanah	


 Proposal/Policy No. _____
 No. Cadangan/Polisi _____

	Individual in a position equivalent/similar to beneficiary or member of the class of beneficiaries / Individu yang kedudukan setara/serupa dengan Benefisiari/penerima manfaat atau ahli dari kelas-kelas Benefisiari/penerima manfaat	
	Other (e.g. individual who exercises control over another entity being equivalent/similar to settlor/trustee/protector/beneficiary) / Lain-lain (contohnya individu yang mengawal/berhak untuk melaksanakan kawalan ke atas pelaksana amanah/pemegang amanah/pelindung amanah/benefisiari)	
PART 3: COUNTRY/JURISDICTION OF RESIDENCE DECLARATION / BAHAGIAN 3: PENGISYTIHARAN NEGARA/ KAWASAN KEDIAMAN		
Do you have any tax residency in country(ies) other than Malaysia? / Adakah anda mempunyai sebarang cukai pemastautin di negara(-negara) lain selain daripada Malaysia? Yes. Please proceed to complete Part 4 and 5. / Ya. Sila ke Bahagian 4 & 5 dan lengkapkan. No. Please proceed to complete Part 5. / Tidak. Sila ke Bahagian 5 dan lengkapkan.		
PART 4: COUNTRY OF RESIDENCE FOR TAX PURPOSES AND RELATED TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER OR FUNCTIONAL EQUIVALENT ("TIN") / BAHAGIAN 4: NEGARA KEDIAMAN TUJUAN CUKAI DAN NO PENGENALAN PEMBAYAR CUKAI ATAU FUNGSI SEPADAN ("TIN")		
Please complete the following table indicating: / Sila lengkapkan jadual dibawah dengan menyatakan: (i) the country(ies) where the Controlling Person is a tax resident; / Negara(-negara) dimana Orang yang Mengawal ialah pemastautin cukai; (ii) the Controlling Person's TIN for each country indicated. / TIN Orang yang Mengawal untuk setiap negara yang dinyatakan. If the Controlling Person is tax resident in more than three countries, please use a separate sheet. / Jika Orang yang Mengawal mempunyai cukai pemastautin lebih daripada 3 negara, sila gunakan lampiran. If a Tax Identification Number (TIN) is unavailable, please provide the appropriate reason A, B or C: / Jika Nombor Pengenalan Cukai (TIN) tiada, sila nyatakan alasan yang sesuai untuk A, B atau C: Reason A : The country where you are liable to pay tax does not issue TINs to its residents. / Alasan A : Negara dimana anda dikenakan cukai tidak mengeluarkan TIN kepada penduduknya. Reason B : You are otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the table below if you have selected this reason). / Alasan B : Anda tidak dapat memperoleh TIN atau mana-mana nombor yang berkaitan (Sila nyatakan mengapa anda tidak dapat memperoleh TIN di dalam jadual dibawah jika anda memilih alasan ini). Reason C : No TIN is required. (Note: Only select this reason if the authorities of the country of tax residence entered below do not require the TIN to be disclosed.) / Alasan C : Nombor TIN tidak diperlukan (Nota: Sila pilih alasan ini hanya jika pihak berkuasa di negara cukai pemastautin anda tidak memerlukan TIN didedahkan).		
Country of Tax Residence / Negara Cukai Pemastautin	TIN / TIN	If no TIN available, enter Reason A, B or C / Jika TIN tiada, nyatakan alasan A, B atau C
		Please explain why you are unable to obtain a TIN if Reason B is selected. / Sila nyatakan mengapa anda tidak dapat memperoleh TIN jika anda memilih Alasan B.
Note: If you have indicated above that you are a US person, please also provide a completed and signed Form W-9. You may obtain a copy of such form from IRS's website - https://www.irs.gov/forms-pubs . / Nota: Jika anda telah menyatakan diatas bahawa anda adalah orang US, sila serahkan Borang W-9 yang lengkap dan ditandatangani. Anda boleh memperoleh borang tersebut dari laman web IRS - https://www.irs.gov/forms-pubs .		
PART 5: DECLARATION AND SIGNATURE / BAHAGIAN 5: PENGISYTIHARAN/PENGAKUAN DAN TANDATANGAN		
I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing my relationship with TMLM setting out how TMLM may use and share the information supplied by me. / Saya faham bahawa maklumat yang diberikan oleh saya dilindungi oleh terma dan syarat yang mentadbir hubungan saya dengan TMLM yang memperuntukkan bagaimana TMLM boleh menggunakan dan berkongsi maklumat yang telah diberikan oleh saya. I acknowledge that the information contained in this form and information regarding myself and any Reportable Account(s) may be provided to any relevant tax authority, including the tax authorities of the country in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which I may be resident for tax purposes pursuant to the bilateral or multilateral agreements between jurisdictions to exchange financial account information. /		


 Proposal/Policy No. _____
 No. Cadangan/Polisi _____

Saya mengakui bahawa maklumat yang terkandung dalam sijil ini dan maklumat berkaitan dengan saya dan mana-mana Laporan Akaun boleh diserahkan kepada mana-mana pihak berkuasa cukai, termasuk pihak berkuasa cukai dimana akaun ini diuruskan dan bertukar dengan mana-mana pihak berkuasa cukai dari negara lain atau negara-negara dimana saya mungkin bermastautin untuk tujuan percukaian tertakluk kepada perjanjian termaktub antara dwipihak atau berbilang pihak yang berkaitan dengan pertukaran maklumat akaun kewangan.

I certify that I am the Controlling Person (or am authorised to sign for Controlling Person) of all the account(s) to which this form relates. I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete. / Saya mengesahkan yang saya adalah Orang yang Mengawal (atau saya diberi kuasa untuk menandatangani bagi Orang yang Mengawal) untuk kesemua akaun yang mana berkaitan dengan sijil ini. Saya mengisytiharkan bahawa semua pernyataan yang dibuat disini adalah, berdasarkan kepada pengetahuan dan kepercayaan terbaik saya, benar dan lengkap.

I undertake to advise TMLM within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the Controlling Person identified in Part 1 of this form or causes any of the information contained in this form to be inaccurate or incomplete, and to provide TMLM with a suitably updated self-certification and declaration within 30 days of such change in circumstances. / Saya aku janji untuk memaklumkan TMLM dalam tempoh masa 30 hari jika terdapat apa-apa perubahan keadaan yang memberi kesan kepada status cukai pemastautin Orang yang Mengawal yang dinyatakan di Bahagian 1 sijil ini, atau yang akan menyebabkan maklumat yang terdapat dalam borang ini menjadi tidak tepat atau tidak lengkap, dan akan mengemukakan kepada TMLM sijil-sendiri yang terkini dan pengisytiharan dalam tempoh 30 hari dari tarikh perubahan keadaan.

Signed on _____ (dd/mm/yyyy)
 Ditandatangani pada _____ (hh/bb/tttt)

 Signature of Controlling Person of the Entity
 (or person authorised to sign for Controlling Person of the Entity)
 Tandatangan Orang yang Mengawal untuk Entiti
 (atau orang yang diberi kuasa untuk menandatangani bagi Orang yang Mengawal untuk Entiti)

Full Name / Nama penuh :
 Nationality / Warganegara :
 NRIC/Passport No. / No. KP/Pasport :
 Contact No. / Nombor Hubungan :
 *Capacity / Kapasiti :

***Note: / Nota:**

If you are not the Controlling Person, please indicate the capacity in which you are signing the form. If you are signing under a power of attorney, please also attach a certified copy of the power of attorney. / Jika anda bukan Orang yang Mengawal, sila nyatakan kapasiti untuk menandatangani sijil ini. Jika anda menandatangani dibawah satu surat kuasa wakil, sila lampirkan salinan surat kuasa wakil yang telah disahkan.